

President's Message 會長獻辭

Sigmund Leung 梁世民



Every one of us has different memories of the past year. At the beginning of the New Year of the Snake, I wish you all good health, happiness and success.

Importance of Continuing Professional Development

Hong Kong is rapidly transforming itself into a knowledge-based economy. Different sectors have embraced lifelong learning not only as a way of self-advancement, but also as a necessary part of life. Over the years, Hong Kong Dental Association has been advocating lifelong learning through organizing various kinds of continuing education programmes, including Monthly Meetings, Membership in General Dentistry (MGD) Training Programme, lectures and workshops on medical emergency skills, MPS/DPL Risk Management training workshops; as well as large scale congresses such as Hong Kong International Dental Expo And Symposium (HKIDEAS), Asia Pacific Dental Congress and FDI Annual World Dental Congress. Hong Kong has a unique position with strong connectivity built with the rest of the world. Here we provide our dental colleagues with vibrant platforms to meet experts and pioneers of various dental fields and share innovative ideas, explore potential of new advances in dental technology. To sharpen our competitive edge, dental colleagues are strongly recommended to make good use of these ample and invaluable opportunities to further advance our professional knowledge, skills and expertise.

Meanwhile, we anticipate it will be more difficult for us to maintain a surplus position for the financial year ended 2012 as we have not yet received any reimbursement from FDI World Dental Federation for the considerable amount that the Association prepaid for the Centennial FDI Annual World Dental Congress 2012. Nevertheless, I

assure our members that the Council has not changed its longstanding policy of rendering strong support for the promotion of continuing education, while upholding our prudent and disciplined approach in money spending.

Updates of Community Care Fund Elderly Dental Assistance Programme

Since the Community Care Fund Elderly Dental Assistance Programme launched in late September, 420 dentists and 46 NGO dental clinics under the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme or under NGOs participating in the Pilot Project on Outreach Primary Dental Care Services for the Elderly in Residential Care Homes and Day Care Centres have participated in the Programme, forming 419 service points distributed in 18 districts. More than 370 elders have been referred for the dental services under the Programme out of which over 320 have attended their first consultations. Amongst the applications, 40 more cases have completed and more than 70% of those cases involve dentures.

To highlight the points worth noting and the frequently asked questions, a sharing session for NGOs was held on 16 November. 36 attendees representing 20 participating NGOs as well as two non-participating NGOs attended the event. During the sharing session, frontline social workers and related staff shared their insights in screening, referral and providing accompanying service at the programme.

As the success of the programme relies on your support, I strongly encourage those who have not enrolled in the Programme to offer a helping hand. All registered dentists who have or have not enrolled in the programme are kindly invited to participate in the briefing session cum lecture for dentists scheduled to be held in March this year to keep yourself updated with the key points to note for dentists joining the Programme. Some participating dentists will be invited

內容 In This Issue

1. President's Message 會長獻辭	3-4
2. Contributors Wanted 歡迎投稿	4
3. HKDA Council's Announcements 理事會報導	6
4. 2012 Finale Extravaganza - Our Annual New Year Eve Ball	8-11
5. Need to Talk?	11
6. Monthly Meeting Corner 月會專欄	12-14
7. DPL Risk Management Programme 2012	15
8. APDC Corner 亞太區牙科會議專欄	16
9. 關愛基金長者牙科服務資助項目最新信息	17
10. Annual Group Meeting of Estate Dentists Group	18-19
11. Leisure Corner 閒情專欄	20-21
12. Presidential Activities at a Glance	23-25
13. Upcoming Events	25
14. Sports Committee Corner 康體事務委員會專欄	26-27
15. Classified Advertisement	29-31
16. Editor's Note 編者的話	32

to share experience in providing services under the Programme. Details will be announced in due course.

Awards to Article Contributors of Leisure Corner

As you may be aware, since the introduction of the Leisure Corner in our Newsletter in 2008, a number of members have shared their areas of interests or travelling experience through this column. To reciprocate members' enthusiastic support, I am thrilled

相信各位就過去的一年都有不同的回憶。農曆蛇年伊始，我謹在這裡祝願各位身體健康、新年快樂、馬到功成！

持續專業發展的重要性

香港正快速轉型為一個知識型社會，不同行業的人士不僅視終身學習為自我提升的途徑，更視之為生活的一部份。多年以來，香港牙醫學會透過舉辦不同種類的持續教育課程以提倡終身學習，當中包括每月專題講座、香港牙科醫學院牙科院員培訓、醫療緊急技巧講座及工作坊、MPS/DPL風險管理培訓工作坊，以及大型會議如香港國際牙科博覽暨研討會、亞太口腔會議和FDI世界牙科會議。香港地位獨特，並與世界各地有著緊密聯繫，我們得以利用這個優勢提供適切的平台，以讓牙醫同業與不同專業範疇的牙科專家及業界先鋒會面交流，以分享創新理念及探討牙科科技的新發展。為了增強我們的競爭優勢，各牙醫同業應好好利用這些寶貴的機會，以讓我們的牙科專業知識、技能及專長更上一層樓。

我們較早前就舉辦二零一二年第一百屆FDI世界牙科會議向FDI世界牙醫聯盟預繳了一筆費用，由於目前該聯盟仍未歸還有關款項，因此我們預期較難於二零一二年的財政年度持續錄得盈餘。儘管如此，我重申理事會沒有改變長期以來大力支持推廣持續教育的方針，並一如既往以審慎及嚴謹的態度妥善理財。

「關愛基金長者牙科服務資助項目」更新狀況

自「關愛基金長者牙科服務資助項目」於去年九月開展以來，共有四百二十位註冊牙醫及四十六所非政府機構轄下的牙科診所參與此項目(該四十六所牙科診所均為「綜合社會保障援助計劃」認可的牙

to announce that starting from the next issue, successful contributors of the Leisure Corner will be offered a Continuing Education Coupon valued at HK\$500 for each page of published article (maximum 2 pages) as a token of appreciation. We sincerely invite members to grasp this golden opportunity to receive continuing education for free. Interested members are welcome to submit your article in not more than 1,000 words, preferably with some related photos to Ms Anna Wu of the HKDA Secretariat (anna.wu@hkda.org).

科診所或獲政府委聘為「院舍及日間護理中心長者基礎牙科外展服務先導計劃」的長者牙科服務提供者)，成為分佈十八區的四百一十九個服務點。至今共有三百七十多名長者獲轉介接受該項目提供的牙科服務，當中超過三百二十名長者已首次應診。另有四十宗個案已經完成，當中超過七成涉及鑲上活動假牙。

為了讓擬參與機構留意該項目的重要事項及解答相關常見問題，我們已於十一月十六日舉辦了一次分享會，三十六位來自參與的二十間非政府機構以及兩間不曾參與該項目的非政府機構均派出代表出席。在分享會中，前線社工及有關工作人員與出席者分享在篩選、轉介申請及提供陪診工作等方面的經驗心得。

該項目的成功實在有賴你們的鼎力支持，我極力鼓勵那些不曾參與的會員慷慨伸出援手。我們即將於三月舉辦簡介會暨講座，並誠邀所有已經或不曾登記參與該項目的註冊牙醫撥冗出席，以了解現時參與該項目需注意的重要事項。曾參與該項目的牙醫亦會獲邀請分享他們的服務經歷，有關詳情容後公佈。

給予閒情專欄投稿者的獎勵

相信各位已留意到自從閒情專欄自二零零八年推出以來，不少會員已透過該欄分享他們的興趣或旅遊經歷。為了回饋會員的踴躍支持，我欣然宣佈從下一期起，獲成功刊登於該專欄的投稿人將可獲以每版港幣五百元計算(最多兩版)的持續教育優惠券，以表謝意。我們衷心邀請會員把握這個黃金機會以免費獲取持續教育。歡迎有興趣投稿的會員，把稿件(以一千字為限)連同有關相片，以電郵方式送交香港牙醫學會秘書處胡詠詩女士(anna.wu@hkda.org)。

關愛基金長者牙科服務資助項目最新信息

傅大全醫生

轉 瞬間，關愛基金長者牙科服務資助項目已推行了四個月，透過參與項目的非政府機構家居照顧服務隊的協助，已有三百多名合資格的長者獲轉介以接受牙科服務，其中超過三百名長者已完成首次應診，更有數十名長者成功鑲活動假牙，令人鼓舞。期望隨着項目運作成熟，轉介個案能有倍數之增長。

至目前為止，因種種原因，還有少數提供家居照顧服務的非政府機構未能參與項目協助甄別及轉介合適長者。期望在關愛基金秘書處及社會福利署的協調及幫助下，項目最終能得到所有相關的非政府機構支持。



梁世民會長於關愛基金長者服務資助項目分享會中作介紹

香港牙醫學會一直與各服務隊保持定期聯繫，鼓勵服務隊積極甄別及轉介長者，以令更多長者受惠。在項目推出後，除了定期的電郵訊息，學會於二零一二年十一月十六日為服務隊舉辦了一個項目分享會，向服務隊闡述項目運作流程中應注意的事項，並讓前線社工或人員分享他們在甄別、轉介及陪診工作等方面的經歷及心得。大部份出席者均表示人手短缺是他們面對的主要難題，他們在日常提供家居照顧服務時人手已十分緊絀，一時間需要安排額外人手作轉介及陪診工作實很困難。可幸的是所有前線社工及人員都懷著無比的愛心幫助有需要的長者，竭盡有限的資源及人力，務求協助長者接受鑲牙服務，以提升他們的咀嚼能力，改善生活質素。在此與會員分享一宗個案，一名行動不便的長者居於沒有電梯的唐樓，他平日足不出戶，社工經甄別後認為長者極需要假牙幫助進食。服務隊明知長者必須透過樓梯運送機才能外出應診，仍不惜利用有限資源，不厭其煩安排長者前往應診。非政府機構在項目下獲發放的應診服務費及行政費根本不足以支付多次陪診的開支，就是各社工及服務隊人員那顆關愛的心，令他們排除萬難，讓合資格的長者得到鑲假牙的機會。

當然，各熱心牙醫同業的積極參與，亦是項目成功推行的關鍵。為加深參與項目的牙醫對項目的了解，並使項目的運作更流暢，學會於去年十二月中旬致函各關愛牙醫/牙醫診所，闡述服務費的申領細則，提醒牙醫只能向學會申領有關的登記及診療費，而不能向正在接受資助服務的長者收取任何費用。學會計劃為牙醫不時舉辦項目分享會及講座，作為項目辦公室電話熱線外另一與各同業溝通及交流的平台。



出席人士於分享會中作交流

歡迎牙醫同業加入關愛牙醫行列，造福一群有需要的長者。有關登記及項目運作詳情，請與香港牙醫學會關愛基金長者牙科服務資助項目辦公室聯絡。

牙



參與關愛基金長者牙科服務資助項目分享會的人士



關愛基金長者牙科服務資助項目分享會